

# Forum Opera, part 2

Ovras classicas da l'antica fin al temp modern

■ **Chattà preschenta las emissiuns davart operas che Iso Camartin ha realisà ils onns 2007 fin 2009 per il «Forum» dal Radio Rumantsch.** Las singulas contribuziuns èn accessiblas sur [www.rtr.ch/archiv/il-forum](http://www.rtr.ch/archiv/il-forum) u sa laschan emprestar en la Biblioteca chantunala sin disc cumpact.

## Edvard Grieg: «Peer Gynt» (1875)

Peer Gynt, ch'ins numna er il «Faust dal nord», è in drama dal scriptur norvegais Henrik Ibsen. Ibsen ha sviluppà ina dramaturgia revoluzionaria per raquintar l'istorgia dal siemiader Peer Gynt che tschertga la ventura – in toc che sburfla d'istorgias, fantasias e pulaccas. Ma pli

enconuscenta che l'istorgia è la musica che Edvard Grieg (1843–1907) ha cumponi per la premiera il 1876 ad



Oslo. La musica sa basa sin tradiziuns popularas, sin chanzuns e sauts, ed ella maina nus dals flums e gauds da la Norvegia en terras lontanadas dal sid – dal Maroc fin a Cairo.

## «Les contes d'Hoffmann» da Jacques Offenbach (1880)

Jacques Offenbach (1819–1880) ha scrit bieras operettas ed «opéras bouffes». Vers la fin da sia vita ha el dentant vuli stgaffir ina veritabla opera che dueva betg mo divertir mabain er muventar. Quai ch'è resultà da quest giavisch è «Les contes d'Hoffmann», ina da las operas las pli reussidas e popularas en il repertori franzos! Igl è in purtret d'in artist tant genial sco tribulà, in ch'aspira adina vers l'ideal per la finala stuair sa cuntentar da la realitad. Pliras arias da quest'opera èn quai ch'ins numna in verm d'ureglia.

## «Il prinzi Igor» dad Alexander Borodin (1887)

Dal 1875 fin sia mort ha Borodin (1833–1887) – ch'era da professiun chemicher – lavorà vi da si'unica opera, «Il prinzi Igor». Fini han ella ils dus collegas cumponists, Rimski-Korsakov e ses scolar Glasunov. L'opera è stada a partir da l'emprima produziun, il 1892, in grond success. La musica sa basa tant sin la tradiziun populara russa sco er sin melodias exoticas orientales. L'opera è ina gronda festa musicala che dat a tuts – solists, chor ed orchester – pussaivladads quasi nunlimitadas da sa profilar. In tableau da l'istorgia russa en ses aspects musicals serius ed umoristics.

## «Otello» da Giuseppe Verdi (1887)

Verdi ha adina già ina stima enorma per Shakespeare. Sias duas ultimas ovras «Otello» e «Falstaff» – sper «Macbeth» dals onns giuven – sa basan sin dramas dal scheni englais. Sco librettist ha Verdi gudagnà en ils onns tardivs Arrigo Boito



Il chor dad «Elektra» (inscenzaziun dal 1996).

FOTO: PD

– poet e musicist en ina persuna. «Otello» che Verdi cumpona durant ina lunga pausa creativa è il drama da la scuidanza: Il tissi che destruescha tut, ils erox sco er ils inamurads. Cun ses Jago creescha Verdi per la tribuna la figura dal mal incarnà. In bariton diabolic che surmaina, tradescha e calumnia. Ina persuna ch'ins n'emblida mai – uschia sco ch'ins na po betg emblidar la «chanzun dal salesch» d'ina da sias unfrendas: La Desdemona desperada.

## Pjotr Iljitsch Tschaikovski: «Pique Dame» (1890)

Quest'opera da Tschaikovski (1840–1893) metta en relaziun e concorrenza duas passius umanas: il regl da jugar a cartas e l'amur erotica. Tgenina da questas duas forzas è pli ferma? L'ovra che sa basa sin ina novella da Puschkin è ina festa da melodias, plain dramatica e tensiun. «Pique Dame» integrescha surtut en las scenas per chor tant il chant religios sco er la chanzun populara russa. La fin da l'opera è tragica – ma quants tuns da bellezza ha Tschaikovski a disposiziun enfin che Herman e Liza dastgan murir. En l'opera fa schizunt la vita da persunas disfortunadas nus cuntents e beads.

## Giuseppe Verdi: «Falstaff» (1893)

Giuseppe Verdi aveva 80 onns cur ch'el ha cumponi «Falstaff», sia davosa opera. La cumedia tenor Shakespeare, adattada dad Arrigo Boito, cuntegna tut la ingredienzas necessarias per procurar al public in daletg suenter l'auter. Las «dunnas da Windsor» mettan a pantun Falstaff, in vegl chavalier gross e grass cun aspiraziuns eroticas. L'opera porscha in gaudi d'engions e reconciliaziuns. La fin van tut il protagonistas a

tschaina ensem – e Verdi scriva per quest finale ina fuga tenor tut las reglas da l'art. In pli bel cumià sco cumponist d'operas na pon ins strusch s'imaginar.

## «Andrea Chénier» dad Umberto Giordano (1896)

Dovri revoluziuns? Al mund fan las «müddadas» meglier. L'opera dad Umberto Giordano (1867–1948) davart il poet franzos André Chénier è stada in grond success dapi l'onn 1896, cur ch'ella è vegnida preschentada a la Scala da Milan. Chénier ha vivi, scrit poesias ed è vegni accusà dals giacobins revoluziunars sut Robespierre, mess en prashun e la fin finala guillotina l'onn 1794. Tge è il pli impurtant en la vita? Amur per la natira, per la patria – u amur per ina chara persuna? Quai è anc oz ina dumonda valaivla. L'opera dat ina resposta romantica – cun musica che fascinescha fin ozendi.

## «Rusalka» dad Antonin Dvorak (1901)

Nixas, nimfas e sirenas èn dunnas misteriusas or d'in auter mund. Ellas vivan en auas profundas e carmalan ils umans che sentan desideris infinits e che na sa cuntentar betg cun la realitad crivera. Da lur vart han er questas dunnas misteriusas il fervent basegn da s'unir cun umans e giudair en lur relaziun la chalur ed il fieu da l'amur. Ina varianta fascinanta da quest mitus d'era ch'è chattain nus en la pli enconuscenta opera dal cumponist tschec Antonin Dvorak (1841–1904). La musica da Dvorak è attractiva, sensuala e bain chapaiivla per tut quels ch'han en sasez «in'avaina romantica».

## «Jenufa» da Leos Janacek (1904)

Jenufa spetga in uffant da Steva, e quai avant che esser maridada. Quai è ina gronda vargugna en las relaziuns serradas dal vitg moravian. La madrigna da Jenufa, la calustra Buryakova, crai ch'i saja meglier da laschar turnar l'uffant suenter sia naschientscha puspè tar il Segner. Perquai najenta ella il pitschen en il lai dal vitg. La bara vegn chattada dus mais pli tard e la dunna confessa ses malfatg. Jenufa percuenter, disfigurada entras in accident, chatta en Laca in partenari per ina nova vita. Leos Janacek (1854–1928) ha lavorà quasi diesch onns vi da quest'opera rusticala. Suenter decennis da lavur senza renconuschientscha ha gist l'opera «Jenufa» la fin finala avert las portas al success merità da quest cumponist ch'è grazia a ses idiom musical senza paregl en la musica dal 20avel tschientaner.

## «Elektra» da Richard Strauss (1909)

L'opera «Elektra» è stada l'emprima collavuraziun tranter il cumponist Richard Strauss (1864–1949) ed il poet Hugo von Hofmannsthal. «Elektra» è l'istorgia da la figlia dal retg Agamemnon che prenda vendetga per il mazzament da ses bab. In'istorgia plain sang e violenza – sco savens en la mitologia greca – dentant er plain sensibilitad envers ina figlia che sacrificgescha bunamain tut per render «giustia». Darar ha il regl destructiv da far vendetga chattà in'expressiun teatrala e musicala uschè directa e persavada sco en quest'opera.

## «Palestrina» da Hans Pfitzner (1917)

L'onn 1563, durant il Concil da Trient, emposta il cardinal Carlo Borromeo tar il cumponist Palestrina ina messa exemplarica che duai corresponder als giavischs da la baselgia. Ma Palestrina è en ina greva crisa artistica. A Trient datti intrigas e charplinas tranter ils dignitaris da la baselgia: Tgenina è la dretga musica per ina baselgia en transfurmaziun? La finala reussescha la cumposiziun e Palestrina vegn nominà sco dirigent da la chapella papala. Hans Pfitzner (1869–1949) ha creà cun quest'opera dal 1917 in viv maletg dals cumbats ch'in artist ha cun sai e cun la societad en la quala el viva.

## Richard Strauss:

### «La dunna senza sumbriva» (1919)

La sumbriva è il simbol da la fritgaivladad. La dunna senza sumbriva è quella che na sa betg parturir. Per lètg che giavischan figlialanza in destin crudaivel! Il poet Hugo von Hofmannsthal ed il cumponist Richard Strauss (1864–1949) – dus artists cun bunas experientschas en lur collavuraziun – han stgaffi in'ovra cun in immens apparat da vuschs ed instruments che fa diever d'elements or dal mund da la paraula. Il reginavel imperial ed il mund dals umans sa confruntesch, strign e magia intervegnan, enstagl d'ina vendita da la sumbriva cumenza in process da purificaziun e da chapientscha. La fin è seraina e diversas sumbrivas empermettan in futur prosperaivel. Il text è surchargià cun simbols, ma la musica da quell'opera è fascinanta cun colurs ed atmosferas nunusitadas.

### Leos Janacek: «Il diari d'ina persuna sparida» (1919)

En ina gasetta han ins pudì leger il 1916 ch'in giuven pur saja spari. Sco ch'i para haja el bandunà chasa e geniturs ord amur per ina zagrendra. Ina seria da poesias ha ispirà il cumponist Janacek

da scriver in dals ciclus da chanzuns ils pli bels insumma. Nagin sa tge ch'è succedi cun il puranchel da la Moravia, inamurà en ina bella zagrendra. Ma probablamain n'ha nagin inflammà d'amur survegni in ciclus da chanzuns uschè extraordinari sco quel giuven ch'è i «en l'ogna» per perder famiglia e patria e qua tras chattar si'amur ed accumpilir ses destin.

## «Il nas» da Dimitri Schostakowitsch (1927)

Il 1927, pia en ils buns onns da l'avanguardia russa, scriva Schostakowitsch (1906–1975) l'opera «Il nas» che sa basa sin in raquint da Gogol. In barbier da Petersburg chatta in nas. In emploià sa dasda senza nas. E tuttenina va in nas en unifurma a spass per la citad, va en baselgia, spaventa chavals e vegn la finala arrestà. L'istorgia è plaina d'allusiuns e critica envers la burocracia, la polizia e la pressa, envers signurs e lacais. Musicalmain è l'ovra in festa d'experiments cun furmas musicalas complexas sco er popularas e cun instruments che tipiseschan en moda gliardi il caracter dals protagonistas.

## Arnold Schönberg: «Moses ed Aron» (1951)

Quest'opera dad Arnold Schönberg (1874–1951) è ina da las pitgas centralas da la musica dal 20avel tschientaner, ed a medem temp ina da las ovras las pli difficilas da represchentar sin tribuna. L'istorgia biblica da l'exodus dal gidieus ord l'Egipta cumpiglia la dumonda: Co dastga in pievel s'imaginar ses agen Dieu? Aron è il sensualist che vul dar a ses pievel maletgs, simbols e schizunt idols. Moses è l'intellectual che lubescha naginas faussas materialisaziuns d'in Dieu absolut. Quai è in conflict religios e filosofic – e Schönberg ha scrit vitiers ina musica ch'ans fa star stut enfin al di dad oz.

## «Les dialogues des Carmélites» da Francis Poulenc (1956)

Ils 17 da fanadur 1794 vegnan 16 soras carmelitas manadas sin il schafott e guillotinas. Ils revoluziunaris franzos



Dimitri Schostakowitsch. FOTO: DF / CC BY-SA 3.0

na vulevan savair nagut pli da claustras ed urdens clericals. Quest'istorgia tragica ha Fancis Poulenc (1899–1963) mess ils onns 1950 en musica, tenor in toc da teater da Georges Bernanos. L'opera raquinta co ch'ina gruppa da dunnas cun figuras fitg individualas ed originalas sa furman en temps da crisa e persecuziun ad ina communitad che vul dar perditga da las atgnas persavasiuns.

**La preschentaziun:**  
Dossier «Forum RTR: Opera».

**Dapli infurmaziuns:**  
[chatta.ch/?hiid=3030](http://chatta.ch/?hiid=3030)  
[www.chatta.ch](http://www.chatta.ch)



Monument da Leos Janacek ad Ostrava.

FOTO: PD